SIZZLE


SLIDE
SCRAPE
SCRAPE
ラッ

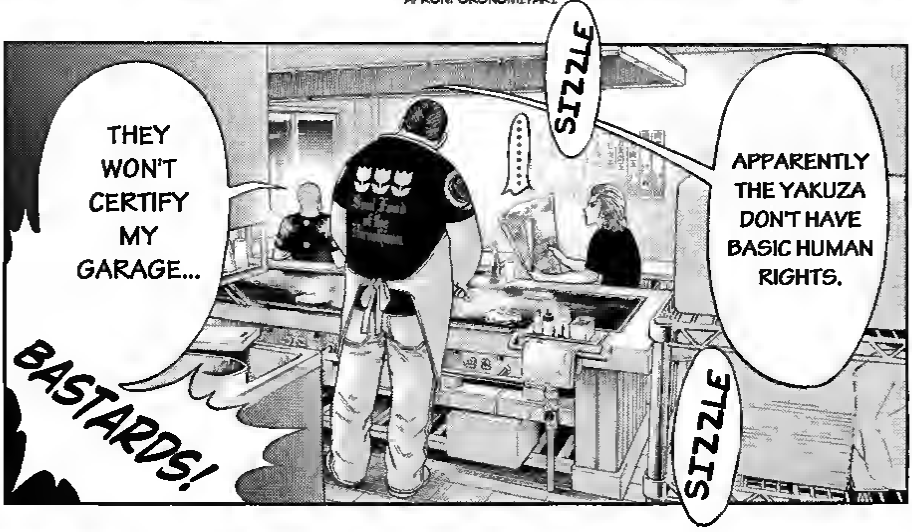

……
Okonomiyaki
TULIP

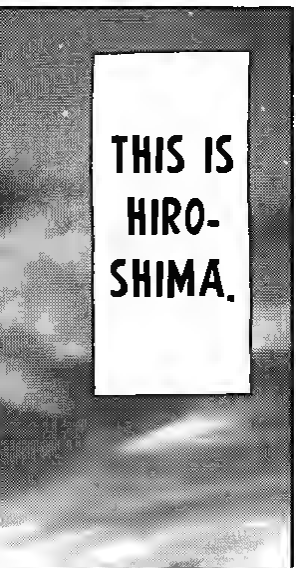
お好み焼
TULIP
ちゅーりっぷ
カープ
お好み焼
CARP SAUCE OKONOMIYAKI

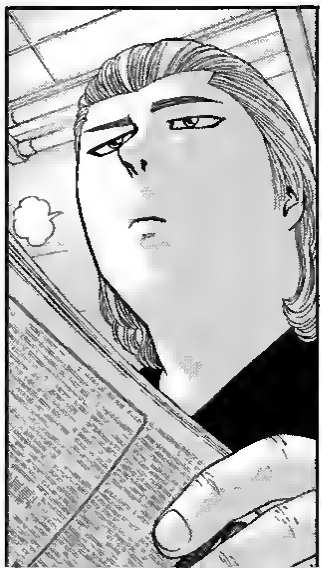
# KIPPO 4 VOICE [前編]
[PART 1]

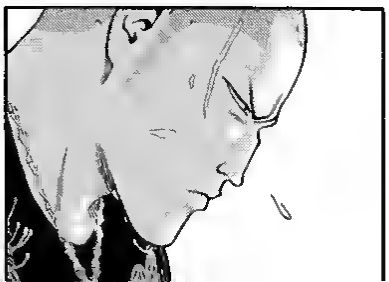
FLOP

APRON: OKONOMIYAKI





BUT THAT OLD IMAGE OF HIROSHIMA IS OUTDATED. THE CITY'S BEEN REBORN.
EVEN IN THE SHOUWA AND HEISEI PERIODS WE'VE HAD ISSUES WITH VIOLENCE.
YEARS AGO, YAKUZA MOVIES AND TV MADE IT OUT TO BE A SCARY CITY.

IT'S A GREAT PLACE TO LIVE, WHICH PLEASES PEACEFUL GUYS LIKE ME TO NO END.
♫
THE GANGS HAVE BEEN BROKEN UP.

I'VE BEEN A MEMBER OF THE FAMILY MY WHOLE LIFE.
THE NAME'S KIRIKI KYUUJI.

NOW, WE CALL OURSELVES THE FAMILY BUT IT'S NOTHING LIKE, SAY, THE MAFIA.
IT'S A GROUP MADE UP OF MY DAD AND HIS PALS FROM BACK IN THEIR BIKE GANG DAYS AND THE NEXT GENERATION TOO. IN IT WE TREAT EACH OTHER LIKE BLOOD RELATIVES AND ALWAYS SUPPORT EACH OTHER. ♬
BARBAR HOUSE NO. 9
IT'S TRUE! AS PROOF, TAKE A LOOK AT OUR NEWEST MEMBER ICHIROU-KUN!
ONCE A NOTORIOUS DELINQUENT, NOW...
ICHI-ROU!
DON'T EVER TREAT A CUSTOMER LIKE THAT AGAIN!
TREAT THE BAR-BERING INDUSTRY WITH RE-SPECT!
UMM...
I DIDN'T MEAN... TO BE RUDE.

I JUST THOUGHT A PIXIE CUT WAS PERFECT FOR THAT GIRL.
AND YOUR OPINION! MAKES IT FACT?
EVERYONE HAS THEIR OWN PREFERENCES FOR THEIR HAIRSTYLE.
ESPECIALLY WOMEN!
EVEN IF YOU'RE REALLY THAT CONFIDENT IN YOUR INTUITION...
YOU STILL GOTTA EARN PEOPLE'S RESPECT AND TRUST, UNTIL THEY'RE COMFORTABLE WITH LEAVING THINGS TO YOU.
NOW, NOW...
DON'T BE SO HARD ON HIM.
HE'S TOTALLY RIGHT, I CAN'T DENY ANY OF IT!
HNNNNG
くぬぬ…

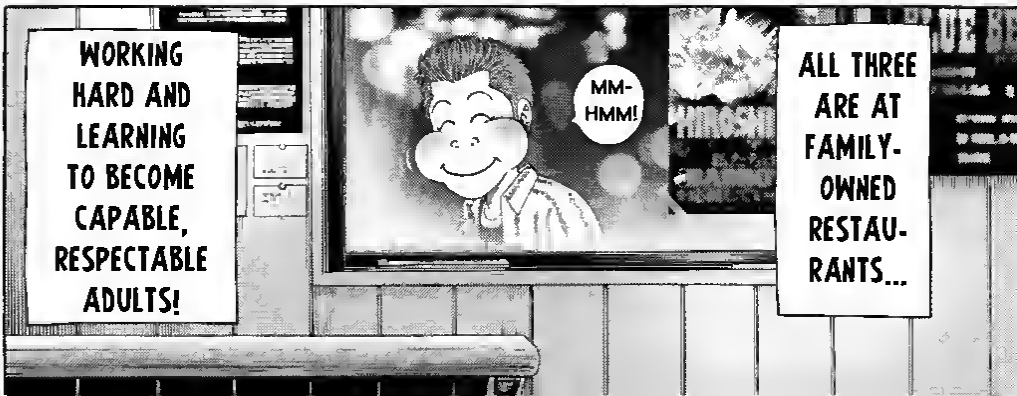
HAHAHA
Y...
BACK WHEN I WAS A TRAINEE I GAVE AN OLD LADY A WEAVE!
YOU DID ...?

.....
BARBAR HOUSE NO.
NOTHING WRONG WITH A LITTLE SELF-CONFIDENCE.
ANY-WAY ...
KEEP AT IT, YOUNG MAN!

YOU TOO...
SEE YA TOMOR-ROW.
BARBAR HOUSE NO. 9
HAVE A GOOD NIGHT!
YES-SIR!

HOW MANY TIMES DO I HAVE TO REPEAT MYSELF?!
OBVI-OUSLY, DUMB-ASS!
TOMO-KUN WORKS AT A TSUKEMEN PLACE.
S-SO-RRY...
FUMIYA-KUN IS BARTEN-DING...

HOW LONG DOES IT TAKE TO LEARN YOUR LIQUORS?
YOU NIT-WIT,
HIT THE BOOKS WHEN YOU GET HOME!


WORKING HARD AND LEARNING TO BECOME CAPABLE, RESPECTABLE ADULTS!
MM-HMM!
ALL THREE ARE AT FAMILY-OWNED RESTAU-RANTS...

REHABILITATION IS A WONDERFUL THING, THEY'RE BETTER PEOPLE THAN A GUY LIKE ME WHO WAS HONEST FROM THE START!
♬
WHO'D BELIEVE THE CITY ONCE COWERED IN FEAR OF THESE HAPPY, SMILING FAMILY MEMBERS!
♬
BUMP
ROLLLLLLL
HEEEEEEP!
EEK!
.....
AAH, I'M SO SORRY!
OUCH!
HEY YOU.
YES?
BA
NP

P-PAN-TIES?
OOF ...
TATSU-HIRO-KUN!
FIRST YOU KNOCK MY WOMAN DOWN, THEN YOU LOOK STRAIGHT AT HER PANTIES?!
GOBBLE LIKE A HOG
SATOU-TATSUHIRO (STORE EMPLOYEE)
FRIEND
HEEEE EEEP!
I'M SO EMBAR-RASSED!
H-
WHA-
HEEEP!
JUMBLE
WHOA!

DAN'NO HIDEKI
(SHIPPING COMPANY WORKER)
HII II-
GET YOUR DAMN ACTS TOGETH-ER!
YOU GUYS ARE SO AN-NOY-ING!
HI-DEKI-KUN!
QUIT SCREWING AROUND!
HA HA HA!
HEY GUYS, WHAT'S ALL THE HUBUB?
HN NN NN N
WH EE EE EW.
AN-OTHER LONG DAY.
FUNNY HOW WHEN YOU LIKE THE JOB IT FEELS GOOD TO BE TIRED...
GW-AH-
BIFF

BWOOOP
SSSSSSSSS

HIDEKI-KUN'S DAD...
TATSU-HIRO-KUN'S DAD...
AT IT AGAIN?
HA HA...
I FINALLY GET A BREAK.
AY YI YI.
...AND MY DAD USED TO BE LIKE THIS TOO.
EVERY TIME THEY MET THEY'D SMACK EACH OTHER AROUND...IN A GOOD-NATURED WAY.
THE ONLY REAL PROBLEM...

IS THIS MAN... KAJIYA.

YOU EVER SEEN HIS TATTOO?
YEAH, YEAH.
THOSE HANDS ...
OH ...
THAT OLD-SCHOOL PAIR OF SKELETON HANDS THAT'RE LIKE, HUGGING HIM?
Soul Food
I THINK THEY'RE SUPPOSED TO REPRE-SENT HIS MOM.
HE WAS STILL YOUNG TOO, PRETTY SAD STORY.
.....
TILL ONE DAY THEY UP AND VANISHED.
NEITHER OF THEM WERE AROUND MUCH WHILE HE WAS GROWING UP...

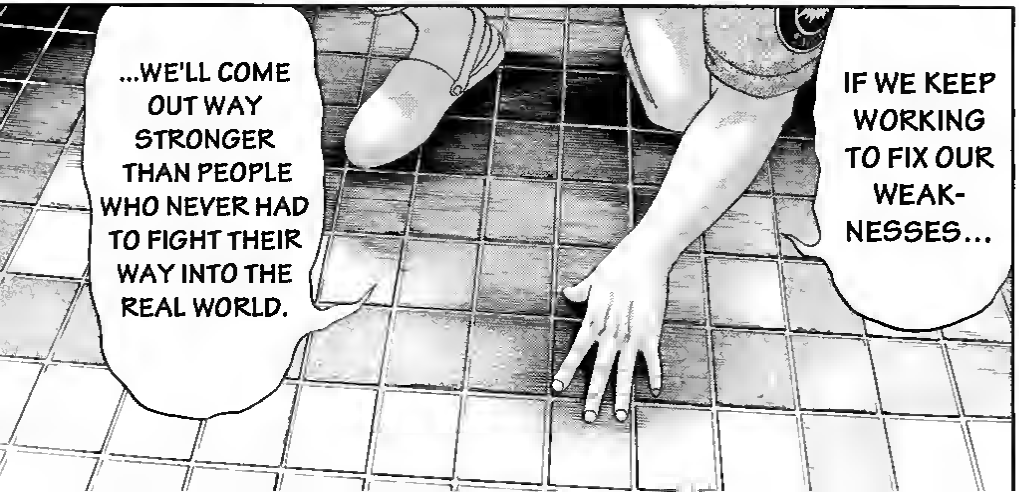
SIZZLE
HMM...
Okonomiyaki
TULIP
お好み焼
TRUE, TRUE.
SCRAPE
SCRAPE
SIZZLE
THEN AGAIN...
THERE'S MORE THAN A FEW PEOPLE...
...LIKE THAT IN OUR FAMILY.

...NOTHING TO SAY TO ONE AN-OTHER ANY MORE.
WE'VE GOT
LET IT GO.
YES? I THOUGHT WE WERE DONE...
THAT ERA HAS PASSED.
FACT OF THE MATTER IS...

WHUD
I AM WHO I AM!
TAKE YOUR ERAS AND BLOW 'EM OUT YOUR ASS!

HOW LONG-'RE YOU GONNA KEEP THIS CRAP UP?!
YOU SUCK!
NG HC K-

WE'RE WORKING OUR ASSES OFF, DOING OUR BEST TO BECOME REAL MEN!
YOU CAN PLAY REBEL-LIOUS TEEN AS LONG AS YOU WANT, BUT DON'T DRAG US INTO IT!


...WE'LL COME OUT WAY STRONGER THAN PEOPLE WHO NEVER HAD TO FIGHT THEIR WAY INTO THE REAL WORLD.
IF WE KEEP WORKING TO FIX OUR WEAK-NESSES...

FROM THE FAM-ILY!
AND I LEARNED THAT

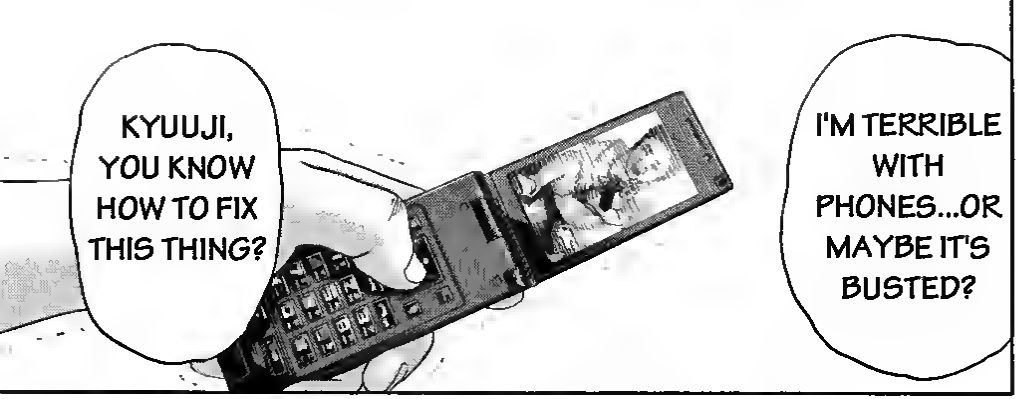
THAT DOES IT...

YOU DON'T STAND A CHANCE, JACKASS!
WE GIVE EVERY-THING WE GOT DAY AFTER D !

OUR DETER-MINATION MAKES US BETTER!
YOU JUST WALK AROUND PISSED OFF WITH A CHIP ON YOUR SHOUL-DER!

uuoooooooooooooA
HA HA HA...
AHH, TO BE YOUNG AGAIN.
COOL IT...
WHOA-HOA, GUYS, CHILL OUT...
THE HELL DID YOU JUST SAY TO ME?!
DID I STUT-TER?!
OF THE FAM
OH-
HEY KYUUJI... GOT A MINUTE?
HUH?
HAYASHI-SAN...
HA-

YOU SEE ANOTHER SIDE OF THIS TOWN THAT'S BECOME SO EASY TO LIVE IN.
IT'S NOT ALL PERFECT IN THE FAMILY, THOUGH.
HE HE HE ...
PEOPLE WITH NOWHERE TO GO-
OR RATH-ER...
...I JUST DON'T KNOW HOW TO GET THIS DAMN PHONE TO PLAY SOUND.
DAMMIT, I BET HE'S GOT THE VOICE OF AN ANGEL...


KYUUJI, YOU KNOW HOW TO FIX THIS THING?
I'M TERRIBLE WITH PHONES...OR MAYBE IT'S BUSTED?

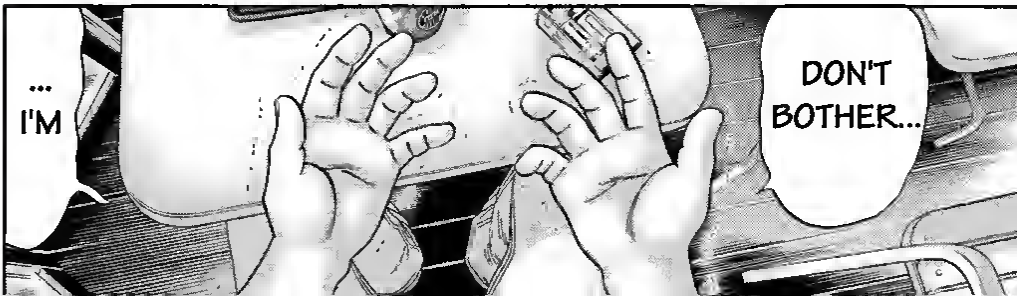
I'M AFRAID IF I START MESSING WITH THE PHONE I MIGHT DELETE 'EM...
ALL I CAN DO IS LOOK...
BUT LOOKING'S ENOUGH FOR ME...
BEFORE WE SPLIT UP MY WIFE'D SEND ME MOVIES ALL THE TIME...HEHE.

PEOPLE WITH NOWHERE TO GO HOME TO.
CLAP
MAN!
THIS THING'S AS USE-LESS AS ME!

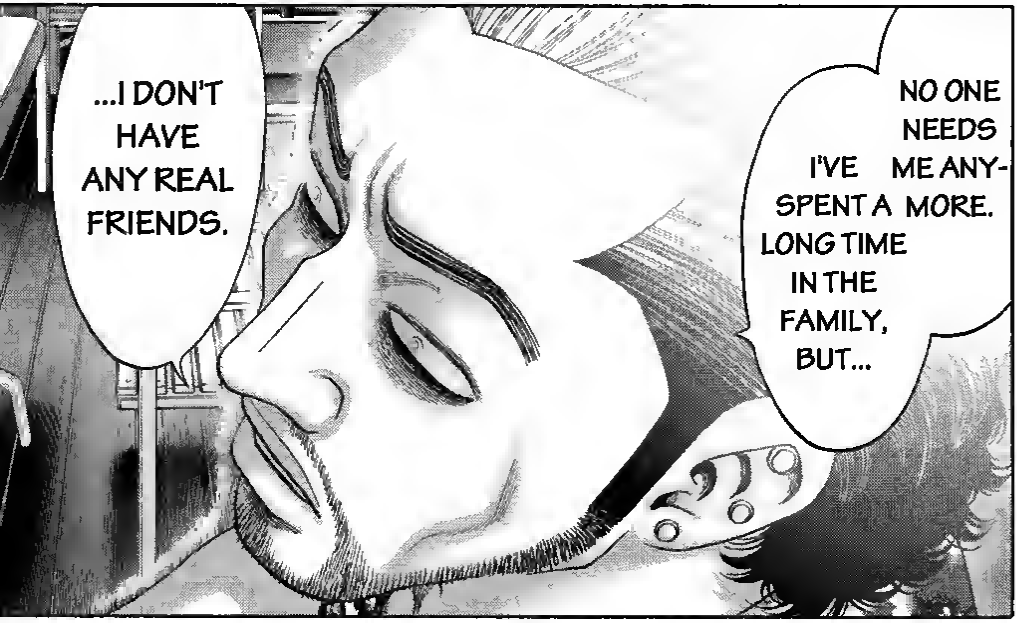
HOW'S IT GOING?
OH YEAH, YOU REMEMBER THAT THING WE TALKED ABOUT?
WHAT'D YOU WANT, HAYASHI-SAN?
TULLY'S COFFEE

...I KEEP TELLING YOU, WE DON'T LOAN MONEY WITHIN THE FAMILY.
HAYA-SHI-SAN...
AAH... ERR.. UHH...
HAYASHI-SAN... YOU'RE JUST WASTING AWAY...

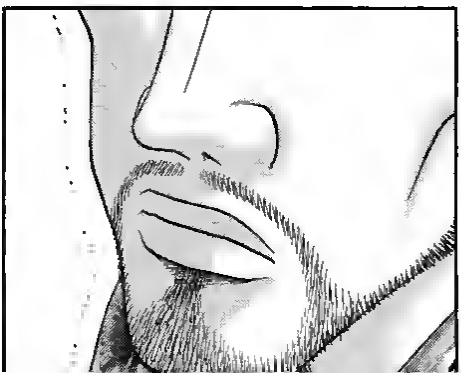
I CAN ALWAYS ASK AROUND AND TRY TO FIND YOU SOME WORK.

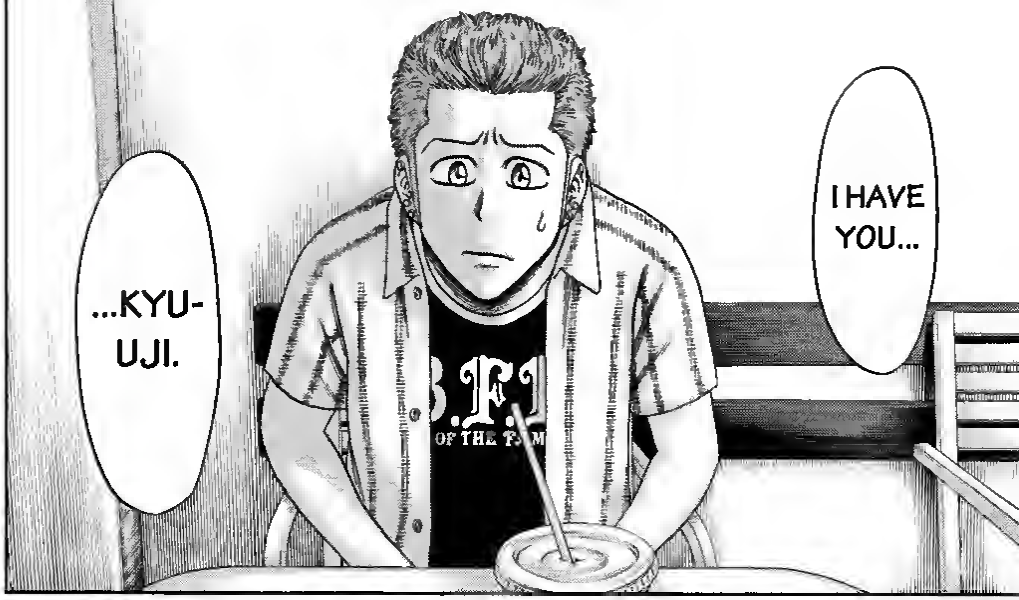

... I'M
DON'T BOTHER...

NO-
I'M TOO BEAT UP, NO ONE WOULD HIRE ME.

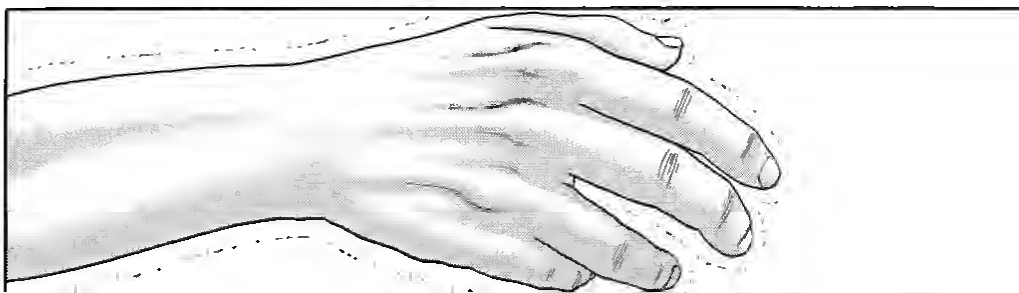

...I DON'T HAVE ANY REAL FRIENDS.
I'VE SPENT A LONG TIME IN THE FAMILY, BUT...
NO ONE NEEDS ME ANY-MORE.

NO...



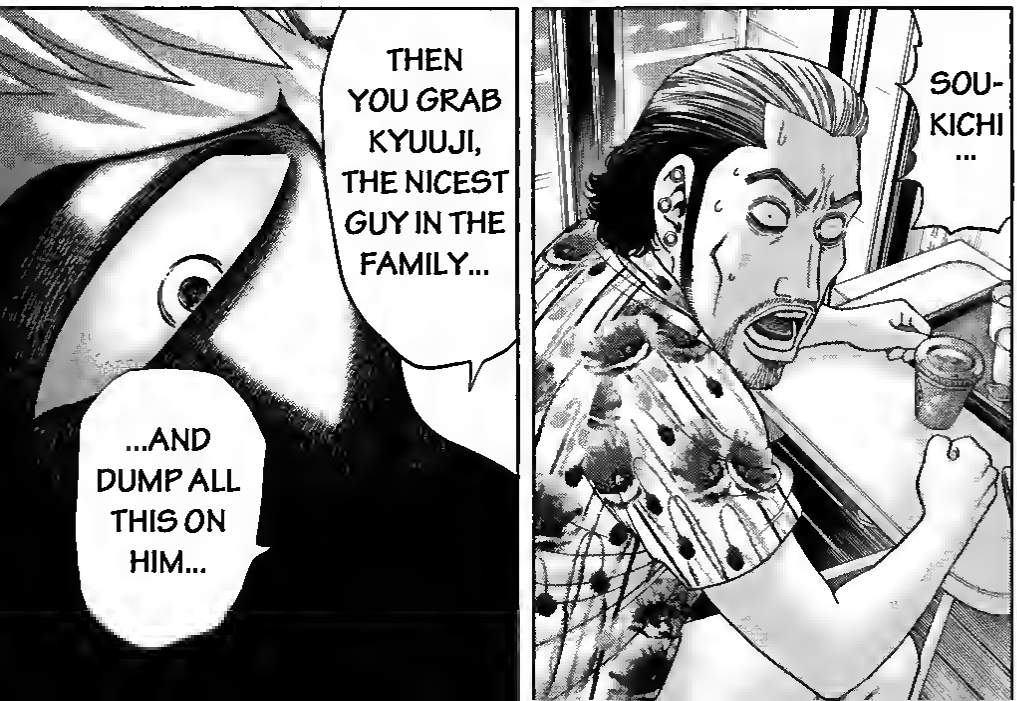

I HAVE YOU...
...KYU-UJI.

YOU'RE THE ONLY ONE WHO'LL SIT AND LISTEN TO THIS BEAT-UP OLD MAN...



EVEN AS A KID, YOU'D... COME AND TALK TO A LONELY OLD MAN LIKE ME.
YOU LIKED MY EARRINGS SO MUCH, YOU EVEN GOT THE SAME PIERCINGS.
NNH-
IT MADE ME SO HAPPY...
SUCH A KIND BOY...
LOOK ...
...HAYASHI-SAN...

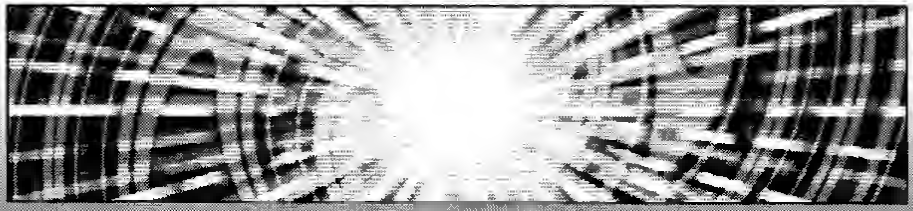
I STILL CAN'T LOAN YOU ANY MONEY. EVERYONE'S HAD TO OVERCOME HARDSHIPS AND FIND A WAY TO WORK.
HAYASHI-SAN, YOU KNOW AS WELL AS I DO!
YOU... AND A LOT OF PEOPLE HAVE BORROWED FROM FAMILY AND NOT PAID IT BACK!
AND HOW'RE WE SUPPOSED TO LOAN YOU MORE...
HUH?
...WHEN YOU HAVEN'T REPAID WHAT YOU OWE?


THEN YOU GRAB KYUUJI, THE NICEST GUY IN THE FAMILY...
...AND DUMP ALL THIS ON HIM...
SOU-KICHI ...

KAA
HE EP!
OOF!
AREN'T YOU ASHAMED THAT YOU'RE CLINGING TO A KID FOR HELP?!
AAAH!
POWW

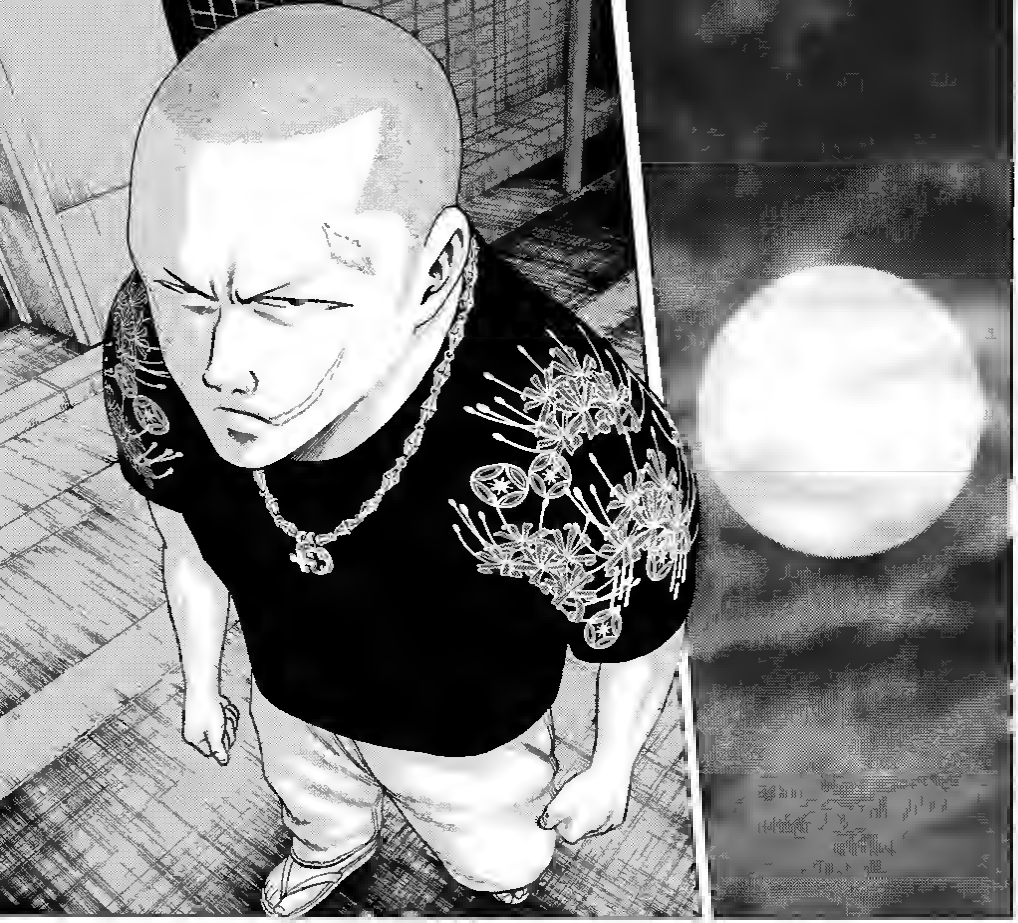
SPLASH
WHAT THE HELL DO YOU KNOW, HUH?!

HAYA-SHI-SAN-
LET HIM GO, KYU-UJI!
SHIT... SHIT!



HIS ☆ NAME IS DA CHOPPA, THE LEG-ENDARY CHOPPA ♬
♪ ALL HE NEEDS IS THE CHOP- ♬
♬ HIS CHOPS ARE DA STRONG-EST! ♪

HUH?
MOMMY DOESN'T HAVE TIME RIGHT NOW.
YO, HURRY YOUR ASS UP!
COMING!
JEEZ, NOW HE'S MAD.
BE A GOOD BOY.
I LEFT PLENTY OF FOOD IN THE KITCHEN.
MAKE SURE YOU EAT RIGHT.



!

HEH~
DA STRONGEST! ♬
HIS CHOPS ARE ♪

SIGN: KINDERGARTEN

HEY!
THIS IS AGAINST THE RULES!
A-AH, SORRY, SORRY!
JUST A SEC' ...
I JUST WANTED TO SEE HIM, I'M SORRY,
OKAY ?!
PA-THET-IC...
WHAT...

WHAT AM I SUP-POSED...

...TO DO...?

...TO GO BACK TO.
I'VE GOT NO-WHERE LEFT...
NO ONE TO HOLD ON TO...
...NOTHING...
NOTHING!
SOME...

SOME FAMILY ...
...THEY ARE!

CLANG CLANG CLANG CLANG
WEEOOO
WEEOOO

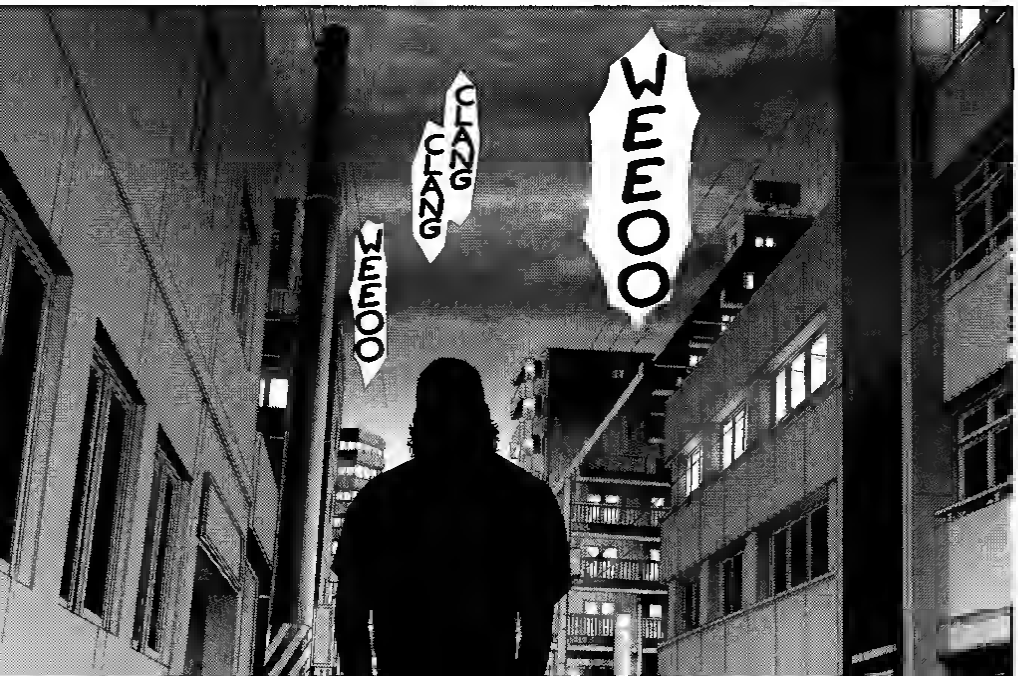
FWOOOOOOOOOM

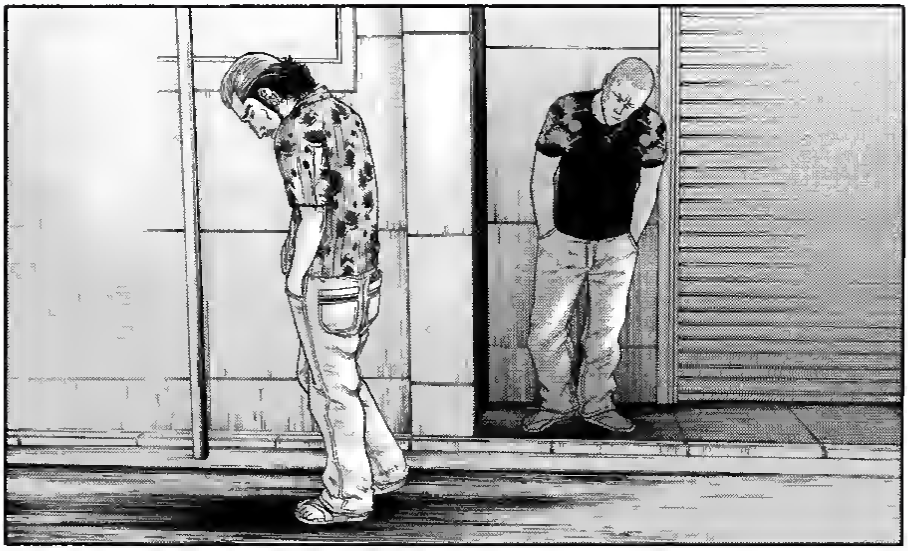
青ひげ屋
SIGN: BLUEBEARD'S
FWOOOOOOM
N-
...NO WAY ...

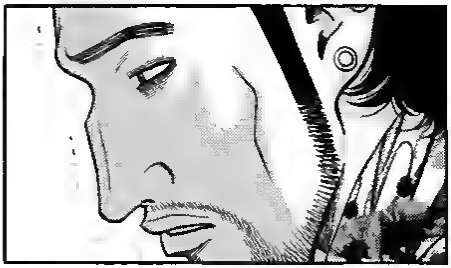
WEOOOO
WEOOOO
HELLO, SOU-KICHI-SAN?!
WE'VE GOT FIRES!
FAMILY BUSINESSES IN FUKURO-MACHI AND NAGARE-KAWA!
CLANG CLANG CLANG
WEOOOO
RYOU-SUKE-SAN'S BAR IS ON FIRE...
NOOOO...
SIGN HIROSHIMA TSUKEMEN
DEFI-NITE-LY...
...ARSON.
IT WAS...
AAAAH...
TAIJI-SAN'S TSUKEMEN PLACE TOO, THE FIRE STARTED NEXT TO THE ENTRANCE.
I HAVE NO LUCK...

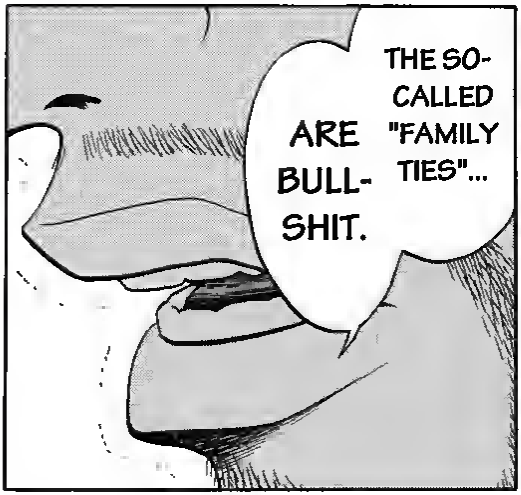
HAYA-
SHI...
HUH?
WHO? COME AGAIN?
BARBER SHOP No. 9

IS HAYA SHI...
THERE?
HUH?


WEEOO
CLANG CLANG
WEEOO






THE SO-CALLED "FAMILY TIES"...
ARE BULL-SHIT.

KAJI-YA...
...YOU HIT THE NAIL ON THE HEAD.

WHEN PEOPLE FALL OFF THE STRAIGHT AND NARROW, THEY LOSE...
...EVERY-THING.

WEEEOOO
FIND HIM ...
CLANG CLANG
WEEEOOO
CLANG CLANG
WEEEOOO
FIND HAYA-SHI!
CLANG CLANG
WEEEOOO